

Dansk udgave

## Retsforskrifter

48. årgang  
27. oktober 2005

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1752/2005 af 26. oktober 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	1
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1753/2005 af 26. oktober 2005 om forbud mod fiskeri efter tun i Atlanterhavet øst for 45° V og i Middelhavet fra fartøjer, der fører fransk flag .....</b>	<b>3</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1754/2005 af 26. oktober 2005 om fravigelse af forordning (EF) nr. 796/2004 for så vidt angår anvendelsen af artikel 21 i de franske oversøiske departementer i 2005 .....</b>	<b>5</b>
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		<b>Kommissionen</b>	
		2005/754/EF:	
	★	<b>Kommissionens afgørelse af 19. oktober 2005 om udnævnelse af medlemmerne af Den Europæiske Gruppe vedrørende Etik inden for Naturvidenskab og Ny Teknologi for dens tredje mandatperiode .....</b>	<b>6</b>
		2005/755/EF:	
	★	<b>Kommissionens beslutning af 25. oktober 2005 om ændring af beslutning 2005/92/EF og 2005/93/EF for så vidt angår eksport til tredjelande af visse produkter (meddelt under nummer K(2005) 4134) <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>8</b>
		<b>Berigtigelser</b>	
	★	<b>Berigtigelse til Kommissionens henstilling 2005/737/EF af 18. maj 2005 om grænseoverskridende kollektiv forvaltning af ophavsret og beslægtede rettigheder i tilknytning til lovlige musiktjenester på nettet (EUT L 276 af 21.10.2005) .....</b>	<b>10</b>

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1752/2005****af 26. oktober 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 27. oktober 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. oktober 2005.

På Kommissionens vegne  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 26. oktober 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	45,9
	096	27,7
	204	38,1
	999	37,2
0707 00 05	052	93,6
	999	93,6
0709 90 70	052	97,2
	204	46,1
	999	71,7
0805 50 10	052	63,1
	388	59,4
	524	66,9
	528	66,3
	999	63,9
0806 10 10	052	106,3
	400	283,5
	508	232,4
	512	92,7
	999	178,7
0808 10 80	052	57,2
	388	91,0
	400	128,3
	404	89,2
	512	75,0
	720	54,4
	800	193,7
	804	99,1
999	98,5	
0808 20 50	052	95,6
	720	64,0
	999	79,8

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1753/2005****af 26. oktober 2005****om forbud mod fiskeri efter tun i Atlanterhavet øst for 45° V og i Middelhavet fra fartøjer, der fører fransk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik <sup>(2)</sup>, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 27/2005 af 22. december 2004 om fastsættelse for 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger <sup>(3)</sup>, er der fastsat kvoter for 2005.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2005 er opbrugt.

- (3) Det er derfor nødvendigt, at der indføres forbud mod fiskeri efter den pågældende bestand samt mod opbevaring om bord, omladning og landing af denne bestand —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, der for 2005 blev tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er forbudt at opbevare om bord, omlade eller lande denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter denne dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. oktober 2005.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 12 af 14.1.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/2005 (EUT L 207 af 10.8.2005, s. 1).

## BILAG

Medlemsstat	Frankrig
Bestand	BFT/AEO45W
Art	Almindelig tun ( <i>Thunnus thynnus</i> )
Zone	Atlantehavet, øst for 45° V, og Middelhavet
Dato	17. oktober 2005

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1754/2005****af 26. oktober 2005****om fravigelse af forordning (EF) nr. 796/2004 for så vidt angår anvendelsen af artikel 21 i de franske oversøiske departementer i 2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93, (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001, (EF) nr. 1454/2001, (EF) nr. 1868/94, (EF) nr. 1251/1999, (EF) nr. 1254/1999, (EF) nr. 1673/2000, (EØF) nr. 2358/71 og (EF) nr. 2529/2001<sup>(1)</sup>, særlig artikel 145, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 21 i Kommissionens forordning (EF) nr. 796/2004 af 21. april 2004 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende krydsoverensstemmelse, graduering og det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere<sup>(2)</sup> skal støttebeløbet nedsættes, hvis en støtteansøgning indgives for sent.
- (2) De franske myndigheder har meddelt Kommissionen, at landbrugerne i de fire oversøiske departementer ikke fik rettidig adgang til de arealoplysninger, som de har brug for til udarbejdelsen af deres enkeltansøgning for 2005, jf. artikel 11 i forordning (EF) nr. 796/2004. Landbru-

gerne kunne derfor ikke indgive deres enkeltansøgning senest den 15. maj 2005, som fastsat.

- (3) Nedsættelserne i artikel 21 i forordning (EF) nr. 796/2004 bør derfor ikke gælde for landbrugere i de franske oversøiske departementer, der har indgivet deres ansøgning senest en måned efter, at oplysningerne blev gjort tilgængelige for dem.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den nedsættelse på 1 % pr. arbejdsdag, der er fastsat i artikel 21, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 796/2004, gælder ikke for enkeltansøgninger eller ændringer hertil, der er indgivet senest den:

- 6. juni 2005 til myndighederne i Fransk Guyana
- 19. juni 2005 til myndighederne i Martinique
- 24. juni 2005 til myndighederne i Réunion
- 27. juni 2005 til myndighederne i Guadeloupe.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. oktober 2005.

På Kommissionens vegne  
Mariann FISCHER BOEL  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 118/2005 (EUT L 24 af 27.1.2005, s. 15).

<sup>(2)</sup> EUT L 141 af 30.4.2004, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 436/2005 (EUT L 72 af 18.3.2005, s. 4).

## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 19. oktober 2005

**om udnævnelse af medlemmerne af Den Europæiske Gruppe vedrørende Etik inden for Naturvidenskab og Ny Teknologi for dens tredje mandatperiode**

(2005/754/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Kommissionens afgørelse af 16. december 1997 (SEK(97) 2404) om nedsættelse af Den Europæiske Gruppe vedrørende Etik inden for Naturvidenskab og Ny Teknologi (EGE) og om bemyndigelse af Europa-Kommissionens formand til at udnævne gruppens medlemmer,

under henvisning til Kommissionens afgørelse af 26. marts 2001 (K(2001) 691) om ændring af mandatet for Den Europæiske Gruppe vedrørende Etik inden for Naturvidenskab og Ny Teknologi,

under henvisning til Kommissionens afgørelse 2005/383/EF af 11. maj 2005 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Gruppe vedrørende Etik inden for Naturvidenskab og Ny Teknologi <sup>(1)</sup>,

under henvisning til den åbne indkaldelse af interessetilkendegivelser, der blev lanceret på EGE's websted den 20. maj 2005, og som stod åben indtil den 20. juni 2005, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) EGE er et uafhængigt og tværfagligt rådgivende organ under Kommissionen, og det består af 15 medlemmer.

(2) Indkaldelsen af interessetilkendegivelser resulterede i 38 ansøgninger <sup>(2)</sup>. Ti af de afgående medlemmer kan genudnævnes <sup>(3)</sup>, og ni af disse ønsker at blive taget i betragtning.

(3) Det er vigtigt, at medlemmerne repræsenterer en passende balance mellem forskellige erhvervskompetencer og erfaringer.

(4) Medlemmerne udnævnes ad personam på grundlag af deres personlige kompetencer —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Følgende afgående EGE-medlemmer udnævnes for en ny periode på fire år:

- 1) Rafael Capurro
- 2) Inez de Beaufort
- 3) Göran Hermerén
- 4) Linda Nielsen
- 5) Pere Puigdomenech Rosell
- 6) Günter Virt.

<sup>(2)</sup> Se artikel 3, stk. 2, femte led, i afgørelse 2005/383/EF: »EGE's medlemmer vil blive udvalgt på grundlag af en åben indkaldelse af interessetilkendegivelser«.

<sup>(3)</sup> Se artikel 3, stk. 2, tredje led, i afgørelse 2005/383/EF: »Hvert medlem af EGE udnævnes for en periode på fire år. Udnævnelsen kan højst forlænges i yderligere to mandatperioder.«

<sup>(1)</sup> EUT L 127 af 20.5.2005, s. 17.

*Artikel 2*

Følgende personer udnævnes til medlemmer af EGE for en periode på fire år:

- 1) Emmanuel Agius
- 2) Diána Bánáti
- 3) Anne Cambon-Thomsen
- 4) Carlo Casini
- 5) Jozef Glasa
- 6) Hille Haker
- 7) Julian Kinderlerer

8) Krzysztof Marczewski

9) Paula Martinho da Silva.

*Artikel 3*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. oktober 2005.

*På Kommissionens vegne*  
José Manuel BARROSO  
*Formand*



## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. oktober 2005

## om ændring af beslutning 2005/92/EF og 2005/93/EF for så vidt angår eksport til tredjelande af visse produkter

(meddelt under nummer K(2005) 4134)

(EØS-relevant tekst)

(2005/755/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 12, stk. 12, og artikel 13, stk. 6,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførelse af animalske produkter til konsum <sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved direktiv 97/78/EF fastsættes der krav til veterinærkontrollen af sendinger af visse animalske produkter fra tredjelande samt bestemmelser om blandt andet oplagring på toldoplæg, i frizoner, på frilager eller hos leverandører til skibe, der udfører grænseoverskridende transport, for produkter, der ikke opfylder Fællesskabets dyresundhedsmæssige betingelser for import.

(2) I henhold til direktiv 2002/99/EF skal medlemsstaterne træffe foranstaltninger til at sikre, at animalske produkter, der er bestemt til konsum, fra den 1. januar 2005 ikke indføres fra tredjelande, medmindre de opfylder direktivets bestemmelser.

(3) I henhold til Kommissionens beslutning 2005/92/EF af 2. februar 2005 om dyresundhedsbetingelser, certificeringskrav og overgangsbestemmelser vedrørende indlagring af og oplagingsperioden for sendinger af

visse animalske produkter i frizoner, på frilager og hos leverandører til skibe, der udfører grænseoverskridende transport, i Fællesskabet <sup>(3)</sup>, og Kommissionens beslutning 2005/93/EF af 2. februar 2005 om overgangsbestemmelser vedrørende indlagring af og oplagingsperioden for sendinger af visse animalske produkter på toldoplæg i Fællesskabet <sup>(4)</sup> skal produkter, der ikke opfylder Fællesskabets dyresundhedsmæssige betingelser, og som blev ført ind i Fællesskabet før den 1. januar 2005, i en overgangsperiode, der løber indtil den 1. januar 2006, fortsat oplagres, indtil de sendes til deres endelige bestemmelsessted i et tredjeland.

(4) Der er en reel risiko for, at produkter, der ikke opfylder Fællesskabets dyresundhedsmæssige betingelser, og som nu er oplagret i Fællesskabet, kan udgøre en markant dyresundhedsmæssig trussel for såvel Fællesskabet som tredjelande, der støder op til Fællesskabet, og at de sendes til tredjelande uden samtykke fra den kompetente veterinærmyndighed i bestemmelses- eller transit-tredjelandet.

(5) I henhold til beslutning 2005/92/EF og 2005/93/EF skal sendinger af produkter, der er omfattet af de to beslutninger, og som stadig er oplagret, destrueres fra den 1. januar 2006. For at beskytte såvel Fællesskabet som tredjelande, der støder op til Fællesskabet, indtil en sådan destruktion finder sted, bør der iværksættes strengere kontrol for at sikre, at bestemmelsestredjelandet og eventuelle transit-tredjelande har givet udtrykkeligt samtykke til at modtage sendinger, der ikke helt opfylder Fællesskabets dyresundhedsmæssige betingelser, og som afsendes fra oplagring i Fællesskabet.

(6) Beslutning 2005/92/EF og 2005/93/EF bør derfor ændres, så flytninger af produkter, der er omfattet af de to beslutninger, til et bestemmelsestredjeland eller i transit gennem et tredjeland eller til et skib, der udfører grænseoverskridende transport, kun er tilladt, hvis den kompetente myndighed i de pågældende lande eller en ansvarlig officer ombord på skibet udtrykkeligt har givet skriftlig tilladelse hertil.

<sup>(1)</sup> EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1). Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

<sup>(3)</sup> EUT L 31 af 4.2.2005, s. 62.

<sup>(4)</sup> EUT L 31 af 4.2.2005, s. 64.

- (7) Det bør fastsættes, at den, der er ansvarlig for flytningerne af de pågældende produkter, indhenter de fornødne skriftlige tilladelser og forelægger dem for den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor produkterne er oplagret, før den kompetente myndighed tillader, at produkter føres ud til det endelige bestemmelsessted eller til transit til bestemmelsesstedet.
- (8) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

I beslutning 2005/92/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende indsættes som artikel 2a:

##### »Artikel 2a

Medlemsstaterne sikrer, at sendinger af produkter, som omhandlet i artikel 1, der ikke er ledsaget af det relevante dyresundhedscertifikat, og som er oplagret i en frizone, på frilager eller hos leverandører til skibe, der udfører grænseoverskridende transport, i en medlemsstat, ikke frigives fra oplagring til flytning til et udgangsgrænsekontrolsted med henblik på videretransport til et bestemmelsessted, medmindre den, der er ansvarlig for en sådan sending, fremlægger en skriftlig tilladelse, der er indhentet hos:

- i) den kompetente myndighed i bestemmelsestredjelandet eller i et transittredjeland, eller
- ii) den ansvarlige officer ombord på det skib, produkterne leveres til, og som bekræfter, at det tillades, at produkterne føres gennem eller ind i landet eller om bord på skibet.«

- 2) Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»Alle udgifter til disse destruktionsaktiviteter pålægges den, der er ansvarlig for sendingen.«

#### Artikel 2

I beslutning 2005/93/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende indsættes som artikel 1a:

##### »Artikel 1a

Medlemsstaterne sikrer, at sendinger af produkter, som omhandlet i artikel 1, der ikke er ledsaget af det relevante dyresundhedscertifikat, og som er oplagret på et toldoplag i en medlemsstat, ikke frigives fra oplagring til flytning til et udgangsgrænsekontrolsted med henblik på videretransport til et bestemmelsessted, medmindre den, der er ansvarlig for en sådan sending, fremlægger en skriftlig tilladelse, der er indhentet hos den kompetente myndighed i bestemmelsestredjelandet eller i et transittredjeland, og som bekræfter, at det tillades, at produkterne føres gennem eller ind i landet.;

- 2) Artikel 2, stk. 2, affattes således:

»Alle udgifter til disse destruktionsaktiviteter pålægges den, der er ansvarlig for sendingen.«

#### Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2005.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til Kommissionens henstilling 2005/737/EF af 18. maj 2005 om grænseoverskridende kollektiv forvaltning af ophavsret og beslægtede rettigheder i tilknytning til lovlige musiktjenester på nettet**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 276 af 21. oktober 2005)*

Indholdsfortegnelsen, titlen på side 54 samt afslutningsformularen på side 57:

I stedet for: »18. maj 2005«

læses: »18. oktober 2005«.

---